# lanHotsa



Ganadores del concurso de fotografía "Tu barrio" Ezagutu: Lorelan Nuevo convenio 2005-2007

#### **Contenidos**

Firmado el Convenio 2005-2007	
Acuerdo de colaboración con Leabai	3
Limpieza obtiene la certificación ISO 9001:2000	
Formación en OTP	4
Ezagutu: Lorelan	5
Concurso de fotografía "Tu barrio"	6
5ª edición de las ayudas a proyectos sociales de BBK	8
Colaboraciones: Delfín Montero	9
Campaña de sensibilización con El Correo	10
Laburrak	11
Elkarrizketa: Pedro Gil, del servicio de limpieza	12

#### <u>Editoriala</u>

En estos últimos años, hemos experimentado un importante **crecimiento** en todos los ámbitos, siendo capaces de generar muchas oportunidades laborales para personas con discapacidad. Muchas de ellas forman parte de Lantegi Batuak, otras muchas han logrado incorporarse en empresas ordinarias.

Todo crecimiento implica necesariamente un cambio, y este a su vez "movimiento". En estos años, no sólo hemos sido capaces de *adaptarnos al cambio*, sino que también hemos sido nosotros mismos los que hemos favorecido el movimiento, orientándolo siempre a la consecución de nuestra razón de ser, las personas.

Si alguien nos preguntara sobre los cambios experimentados, podíamos decir que en Lantegi Batuak, al igual que en otras muchas organizaciones, el cambio lo podemos diferenciar fundamentalmente en dos ámbitos. Por una parte un crecimiento en infraestructuras, y mejoras de las mismas, así como en nuevas tecnologías, lo que nos ha posibilitado ganar en calidad de vida en el trabajo y en capacidad para realizar trabajos de mayor complejidad. Por otra parte, también se ha producido un importante crecimiento en cuanto a número de personas y en diferentes colectivos con problemáticas diversas de integración sociolaboral.

Debido a este crecimiento experimentado, todos y todas hemos podido ver como, también, ha crecido la complejidad a la hora de trabajar día a día con personas. Nuestra Organización es rica en experiencias, cada una de las más de dos mil personas que hacemos el proyecto Lantegi Batuak, aportamos experiencias y percepciones diferentes. Manejar este crecimiento y saber que estamos haciendo bien las cosas, cada día es más complejo. Por ello, los y las profesionales son clave para transformar la cultura de la organización hacia la Misión a través de los valores que se quieren desarrollar; y necesitan conocer y poner en práctica pautas y criterios homogéneos que sirvan para fomentar estos valores desde la cercanía, credibilidad y autenticidad. Orientados/as para trabajar con personas y siendo su referente en todo momento.

Confiamos que todos juntos podamos seguir asumiendo nuestra responsabilidad como agentes de transformación y mejora social, **promoviendo aquellos cambios** que sean necesarios para lograr la integración sociolaboral de las personas que trabajan en Lantegi Batuak.



#### Argitaratzailea

Fundación Lantegi Batuak

#### Presidentea

Victor Iturburu Zuazo

#### Zuzendari Nagusia

Txema Franco

#### Erredakzio Batzordea:

Ana Coria, Edurne Elorriaga, Karmelo Larrakoetxea, Martin Muñoz, Oscar Sánchez.

#### Argazkiak:

Lantegi Batuak

#### Lege Gordailua:

BI-1980-99

Lantegi Batuak no se hace responsable de las opiniones vertidas por los autores en esta publicación, ni comparte necesariamente sus criterios.



www.lantegi.com

GURI MEZUAK BIDALTZEKO.
PARA CONTACTAR CON NOSOTROS.

#### Lan Hotsa

Txorierri Etorbidea 12 48180 Loiu (Bizkaia)

Tel.944535999 / Fax: 944536248 comunicacion@lantegi.com



Lantegi Batuak es miembro de EHLABE, Euskal Herriko Lan Babestuaren Elkartea.

**Berriak** 

## Nuevo convenio colectivo 2005-2007 Sinato



Sinatu den hitzarmen berria hiru urteko indarraldia izango da. Zuzendaritza eta UGT eta Lab sindikatuen artean sinatu da, Lantegi Batuak-eko %95aren babesarekin. Hauexek dira hitzarmen hau lehengo hitzarmenarekin ezberdintzen duten puntu nagusiak:

- Hitzarmenean 10 orduko murrizketa agertzen da eta aldi baterako 200 kontratu hitzarmen honek irauten duen bitartean kontratu mugagabe bihurtuko dira.
- $\bullet$  Halaber, soldata altuenetan, KPI+% 0,25 eko igoera eta soldata baxuetan KPI+ 2,30 ekoa ezarri du.
- Bestalde, sailkapenaren behe aldean zeuden kategoriak igoko dira eta plus eta osagarri berriak ezarriko dira.
- Artikulu berri bat gehitu da, eta honetan aukera berdintasuna eta genero diskriminaziorik eza bermatzen dira.
- Beste gizarte hobekuntza batzuk ere egin ditu laneko eta familiako bizitzen bateragarritasuna, erretiro aurreratua, ordaintutako baimenak, etab.

Ya tenemos nuevo convenio en Lantegi Batuak. Tras meses de difíciles negociaciones, el pasado mes de abril se firmó un nuevo convenio que afectará a más de 1.400 trabajadores. Fue aprobado por la Dirección de Lantegi Batuak, por un lado, y los sindicatos LAB y UGT, que cuentan con la mayoría de los votos dentro de la organización, por otro. El nuevo convenio tiene una vigencia de tres años.

Algunos de los aspectos que contempla este nuevo convenio son: un incremento salarial del IPC, más un porcentaje que va del 0,1 % al 2,3%,

en función de la retribución bruta anual de cada trabajador o trabajadora. También se ha establecido una retribución variable adicional que será en función de los resultados obtenidos.

Se ha fijado una reducción de la jornada de 5 horas en 2006 y otras 5 en 2007.

Por otro lado, se ha establecido un nuevo sistema de clasificación profesional, de manera que se adecuan diversas categorías de la parte inferior de dicha clasificación.

Otra de las mejoras que se establecen en este convenio 2005-2007, es el compromiso de convertir 200 contratos temporales en indefinidos. También se han incluido avances encaminados a la conciliación de la vida laboral y familiar, permisos y jubilación.

Además, se ha incluido un nuevo artículo por el cual se garantiza la igualdad de oportunidades y la no discriminación por motivo de género.

Las negociaciones para llegar a un acuerdo pasaron en 2005, por varias protestas y una jornada de huelga.

## Acuerdo de colaboración con Leabai S. Coop.

Lantegi Batuak ha alcanzado un acuerdo con la cooperativa Leabai S.Coop. Esta empresa ha sido creada por 18 exalumnos de Lea Artibai Ikastetxea, que pertenece a Mondragon Corporación Cooperativa. Sus instalaciones se encuentran en Gizaburuaga, y se dedica a la fabricación de moldes térmicos e inyección de plástico.

Gracias a esta alianza, Leabai S Coop. se convierte en socio tecnológico de Lantegi Batuak y ambas presentaremos proyectos comerciales conjuntos, en los que intervengan materiales plásticos.

La razón de este acuerdo está en que cada vez más clientes requieren servicios más globales, como diseño, desarrollo, integración de tecnologías, etc.

Esta colaboración permitirá la presentación de ofertas globales que incluyan el diseño del producto, fabricación de moldes, mecanizado, montajes, cableados, etc, así como el desarrollo de los procesos logísticos necesarios.



Lea Artibai Ikastetxeko ikasle ohiek osatzen dute Leabai eta instalakuntzak Gizaburuagan daude

Akordio honen bidez, zerbitzu globalak gero eta gehiago eskatzen dituzten bezeroei eskaintza bateratuak egingo dizkiegu: diseinua, prozesuen garapena, mekanizatua, etab.

## La actividad de limpie za obtiene la certificación ISO 9001:2000

Garbiketa jarduerak ISO 9001:2000 kalitate ziurtagiria jaso zuen iragan den apirilean.

Ziurtagiri horrek hilabeteetan zehar garbiketa talde guztiak bere lan-sistemak kalitate-arau horretara egokitzen egindako esfortzua goraipatzen du.

Lantegi Batuaken garbiketa jarduerak eraikuntzen garbiketa barne hartzen du, adibidez: enpresa pribatuak, polikiroldegiak, udal zentroak edo auzotarren komunitateak. Bestalde, taldearen zati batek bideen garbiketan lan egiten du, Bizkaiko hainbat udalentzako zerbitzu legez, eta iragan den urtean martxan jarri zenetik, Metro Bilbaoren Etxebarriko geltokia mantentzeaz ere arduratzen da.

Azken horrekin, 13 dira AENOR ziurtagiria lortu duten Lantegi Batueaken zentro eta jarduerak.

Zorionak beraz, garbiketa ataleko pertsonei AENOR ziurtagiria lortzearren.



Los trabajadores del vial de Sopelana asistieronel año pasado a la entrega de la bandera azul a la playa de la localidad



## 85 personas participan en la formación sobre orientaciones para trabajar con personas

Durante todo el año, aproximadamente 85 personas de Lantegi Batuak van a realizar un programa de formación sobre orientaciones para trabajar con personas. Cada grupo asistirá a ocho sesiones formativas, que en esta fase versarán sobre la Comunicación. También se tratarán otras orientaciones, pero siempre desde el punto de vista de la comunicación.

Algunos de los contenidos de los cursos serán: comunicación y manejo de los rumores, información confidencial, comunicación sin prejuicios, etc.Las sesiones se van a llevar a cabo en Derio, Etxebarri y Amorebieta.

Este programa de formación está enmarcado en un proyecto que comenzó a gestarse en 2004. El objetivo de este proyecto era establecer criterios comunes de actuación para los profesionales que tienen responsabilidad sobre otras personas.

Entre otras actuaciones, el pasado año se elaboró una guía, Orientaciones para trabajar con personas, que posteriormente se presentó a todas estas personas interesadas.

Estas orientaciones son un conjunto de pautas para profesionales, cuyo objeto es clarificar las actuaciones de aquellos que tienen bajo su responsabilidad a otras personas.

Las orientaciones están estructuradas en torno a 8 puntos: Liderazgo y dinamización de equipos; comunicación efectiva; prejuicios; reconocimiento; tratamiento de la información confidencial; seguridad y salud en el trabajo; sugerencias y quejas, otras orientaciones para una mejor gestión de las personas.

A través de estas orientaciones se identifican y definen e los valores y comportamientos que se desean reforzar. A la vez, se mejora el clima social entre las diferentes personas, ya que se refuerza la adhesión de éstas.



Sonia, Elisabeth y Ma Carmen son las tres personas que trabajan en el garden de Lorelan. Este garden de Lantegi Batuak estrenó, en julio de 2005, sus nuevas instalaciones. Sin embargo, el garden comenzó a funcionar mucho tiempo atrás, cuando empezó a realizarse el cultivo de productos hortícolas en el taller de Zalla. Más tarde, los invernaderos se adaptaron a la actividad que hoy en día se lleva a cabo.

El garden de Zalla tiene 1.150 m², de los cuales 80 están reservados a plantas de interior, y 300 pertenecen a la zona exterior. Además, existen 128m² de zona exterior cubierta y 240 dedicados a la planta de temporada.

Elisabeth, Ma Carmen y Sonia son vecinas de Zalla y Balmaseda, y su trabajo, de martes a domingo, consiste en atender y asesorar al cliente, por un lado, y a realizar el mantenimiento de los artículos y de las instalaciones, por otro. En temporada de primavera reciben el apoyo del servicio de jardinería, por la carga de trabajo que supone esta época del año.

Las personas que se acercan hasta Lorelan buscan plantas para sus casas, sus terrazas o sus jardines, o simplemente para regalar.

Por otra parte, el garden también presta servicio a otras empresas, realizando labores de mantenimiento para plantas de interior.

Según comentan ellas mismas, la estrella sigue siendo el geranio, pero esta temporada cada vez se venden más surfinias. De todas formas, ellas intentan que la gente se atreva con otro tipo de plantas, y que no sólo los geranios adornen sus terrazas y jardines. Por otro lado, en la temporada otoño-invierno las plantas que más éxito tienen son el ciclamen y el pensamiento.

Sonia, Elisabeth eta M. Carmen dira Lorelan garden-ean lan egiten duten hiru pertsonak. Lantegi Batuaken garden horrek 2005eko uztailean inauguratu zituen instalakuntza berriak. Hala ere, garden-a lehenagotik dago martxan, Zallako tailerrean baratzeko produktuak landatzen hasi zirenetik, hain zuzen ere. Gero, negutegiak, gaur egun betetzen duten lanerako egokitu ziren.

Zallako gardenak  $1150~\text{m}^2$  ditu eta horietatik  $80~\text{m}^2$  barneko landareentzako erabiltzen dira eta 300~kanpoko gunearenak dira. Horietaz gain,  $128~\text{m}^2$  daude kanpoan baina estalita eta  $240~\text{m}^2$  erabiltzen dira sasoiko landareentzat.

Elisabeth, M. Carmen eta Sonia Zalla eta Balmasedan bizi dira eta euren lanean, asteartetik igandera, hau egiten dute: bezeroez arduratu eta horiei aholkuak eman, eta instalakuntzak eta bertan saltzen diren produktuak mantentzeaz arduratu. Udaberrian lorezaintza zerbitzuaren laguntza izaten dute garai horrek dakarren lan karga kontuan izanda.

Lorelanera hurbiltzen direnek euren etxeetarako, terrazetarako edota lorategietarako landareak bilatzen dituzte, edota besterik gabe norbaiti oparitzeko.

Bestalde, garden-ak beste enpresa batzuentzako ere lan egiten du, barneko landareak mantentzeaz arduratu baita.

Langileen hitzetan, geranioak jarraitzen du landareetan izarra izaten, baina urte honetan surfiniak ere asko saltzen ari omen dira. Dena den, langileen aldetik jendea beste landare batzuekin ausartu dadin saiatzen dira, horien terraza eta lorategietan geranioez aparte beste zerbait ere egon dadin. Bestalde, udazken-uda garaian arrakasta gehien duten landareak ziklamena eta pentsamendua omen dira.







6 lanHotsa

2006koUztaila

## Concurso de fotografía "Tu barrio"



Kudeaketa integratu zerbitzuko Leire Ansorena izan zen garaile bere "Txapinak Albisturko labaderoan" argazkiarekin.

Guztira 71 izan ziren lehiaketan parte hartu zuten argazkiak, eta ondorioz erabakia hartzea oso zaila izan zen.

Orrialde hauetan ikus daitezkeen Felipe Javier Larrazabalen, Miguel Martínen eta Alfonso Larrazabalen argazkiak finalista izan ziren.

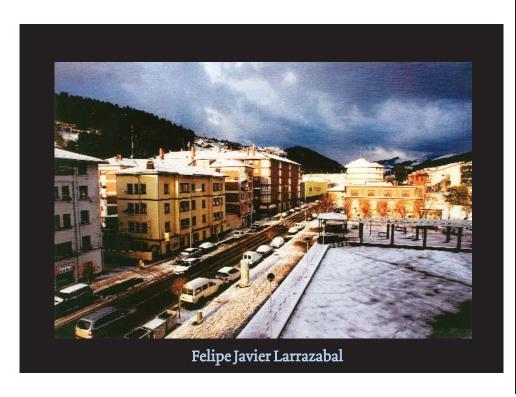
Beste behin ere, milesker guztioi zuen partehartze eta lanengatik. Ya tenemos ganadora del concurso de fotografía convocado por Lan Hotsa bajo el título "Tu barrio".

Leire Ansorena, del servicio de Gestión integrada, resultó ser la ganadora, con su foto "Txapinak Albisturko labaderoan".

27 participantes hicieron llegar sus fotos para participar en el concurso. En total, fueron 71 las fotografías que se disputaron el premio, por lo que la decisión fue muy complicada. Resultaron finalistas las fotos tomadas por Felipe Javier Larrazabal, Miguel Martín y Alfonso Larrazabal, que podéis contemplar en estas páginas.

Por otro lado, podéis conocer otras fotografías que tomaron parte en el concurso en el anexo que hemos incluido en este número. Debido a la falta de espacio, publicamos una foto por cada participante.

Una vez más, muchas gracias a todos y todas por vuestra participación y vuestros trabajos.







Esta fotografía, realizada por algunos trabajadores de Limpieza de Ermua, ha obtenido una mención especial por su simpatía y por haber fotografiado a la primera persona de nieve que trabaja en Lantegi Batuak. Eskerrik asko a : Juan Luis Casas, Teresa Cid, Desamparados Jabonero y Julio Mendibil.

### Mención especial



#### Berriak

## Nuevos proyectos apoyados por BBK

Laguntek y el acondicionamiento del pabellón del nuevo taller en Etxebarri son los dos proyectos presentados que apoyará su obra social



ььк

Víctor Iturburu, en el centro, en la presentación de Laguntek en Bilbao. Acompañándole están Fernando López de Eguilaz y Juan María Aburto

BBK apoyará la apuesta en marcha de Laguntek, dentro de su programa de ayudas a proyectos sociales, en el ámbito de las personas mayores. Laguntek se presentó en sociedad el pasado 1 de junio, en Bilbao.

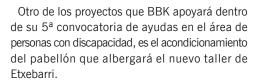
Es este acto, estuvieron presentes el diputado de Acción Social, Juan María Aburto, y Fernando López de Eguilaz, director de Obra Social de BBK. La presentación tuvo lugar en el aula de cultura de BBK, en la calle Elcano, y hasta allí se acercaron más de 50 personas invitadas, de diversas asociaciones e instituciones de Bizkaia, así como varios medios de comunicación que se hicieron eco de esta nueva actividad.

Por otro lado, durante la semana del 5 al 11 de junio, dispusimos de una sala de exposiciones en el aula de cultura de Ondarroa, donde se informó sobre la puesta en marcha de laguntek y se expusieron algunos de los artículos que se pueden alquilar.

BBK subvencionará la puesta en marcha de este servicio con 20.000 €.

Como ya comentamos en la anterior Lan Hotsa, Laguntek es un servicio dirigido a las personas con movilidad reducida, discapacidad física o personas mayores. Consiste en el alquiler de ayudas técnicas, como camas articuladas, sillas de ruedas o grúas de transferencia.

#### Nuevo taller en Etxebarri



Este centro está situado en el polígono Legizamon, y tiene 1.300 m². Las obras comenzarán en breve, pues se pretende que acoja, para finales de año, a las personas que actualmente están en el taller de Garamendi. BBK aporta 30.000 €a este proyecto.

### Otros proyectos que se han puesto en marcha

#### Estudio del impacto social de Lantegi Batuak

Lantegi Batuak-ek gizartean duen eragina aztertuko duen ikerketak BBKren laguntza ere izango du bere garapenean. Ikerketa hori merkatuen eta ikerkuntzen azterketa egiten duen IKEI enpresarekin elkarlanean doa aurrera. Helburu nagusia da Lantegi Batuak erakundeak gure lurralde historikoan duen eragina aztertzea, gizartean zein ekonomian.

Ikerketa horrek oso ondo bereiztutako hiru azterketa alor ditu:

Alde batetik, urritasunen bat duten pertsonen gizarteratzean eta lan-munduratzean dugun zeregina aztertzen du.

Bigarrenik, jarduera ekonomikoa eta ekonomian duen eragina aztertzean jartzen du arreta.

Azkenik, gizarteak jende urrituarekiko duen pertzepzioaren gaineko ikerketa egiten da.

Ikerketa horren ondorioen arabera, Lantegi Batuakek Bizkaian egindako lana baloratu ahal izango da eta gizartean aldatzen doazen beharretara egokitzen joatea ahalbidetuko digu.

#### Harrobilan, proyecto cantera

Proiektu berritzaile honen helburua da urritasunen bat duten pertsonentzako lanbide-profil espezifikoa sortzen laguntzea.

Lantegi Batuaken ezaugarri bereziak kontuan hartuta, beharrezkoa da oinarri tekniko eta sozialdun profila duten pertsonak prestatzea, urritasundun pertsonen gizarteratze eta lan munduratzeak industria-guneetan eta zerbitzu guneetan duen berezitasunen arabera.

Programa horretan parte hartzen duen 12 pertsonako taldeak 100 orduko prestakuntza teorikoa egin du. Iragan den ekainaren 23an hasi zuten prestakuntza praktikoa hainbat tailerretan monitore eta laguntza-teknikari legez. Praktika horietan muntaia elektriko eta elektronikoak, mekanizatuak eta muntaiak, bestelako muntaiak, publizitate zuzena eta antzeko jarduerak egiten dituzte.



Interior del nuevo pabellón en Etxebarri

## Personas con discapacidad intelectual

## y otras problemáticas en Lantegi Batuak

Durante los últimos siglos, nombres como idiocia, imbecilidad, oligofrenia, etc. han servido, entre otras cosas, para atribuir a las personas con discapacidad intelectual un sinfín de síntomas y limitaciones. Entre todas ellas, tal vez la más grave no estaba precisamente en estos hombres y mujeres, sino en los ojos que los y las contemplaban. Hoy en día esto se está revisando profundamente. La cuestión ahora, se centra, no tanto en si la persona podrá o no, sino en qué, dónde y cómo debemos hacer para que pueda. Ese qué, cómo, cuando y dónde, define en realidad la idea de los apoyos, sobre la cual gravita buena parte de lo más atractivo y renovador del discurso actual sobre discapacidad intelectual. Y sobre ella gira también el estudio que hemos realizado profesores de la universidad de Deusto junto con técnicos de Lantegi Batuak (LB, de ahora en adelante), y del cual presentamos aquí algunas conclusiones e ideas.

El concepto de discapacidad intelectual continúa construyéndose hoy. Una buena prueba de ello es el aún insuficiente conocimiento que tenemos de aquellos y aquellas que además de retraso mental tienen otras problemáticas asociadas, como los trastornos mentales (o psiquiátricos), trastornos de conducta, pluridiscapacidades (ceguera, sordera, etc.), trastornos generalizados del desarrollo (como autismo, o trastorno de Asperger) o de los que están en proceso de envejecimiento. Han sido precisamente estas personas de LB, las que además de discapacidad intelectual, tienen alguna de las problemáticas mencionadas, las que han protagonizado nuestro trabajo en buena medida.

En el pasado tras la pantalla de la etiqueta de deficiencia mental han permanecido ocultas muchas de las necesidades específicas que tienen las personas aludidas en el párrafo anterior. Y en herencia, nos han dejado aún hoy un conocimiento insuficiente sobre ellas; una situación que tenemos la obligación de intentar superar, y que está en el origen de este estudio, que ha tenido tres ejes: a) la descripción de toda población con discapacidad intelectual de LB, b) un análisis bibliográfico de la problemática de las personas con discapacidad intelectual -que tienen otros diagnósticos- en entornos laborales y ocupacionales, y c) un estudio de carácter experimental en el que comprobamos si las personas de LB con doble diagnóstico tenían diferencias significativas de necesidades de apoyo en relación a los que sólo tienen discapacidad

intelectual. Este apartado de nuestro estudio ha requerido la realización de diversas mediciones en 140 usuarios de LB.

Veamos, de manera muy sintética, algunas de las principales conclusiones de nuestro trabajo:

- Hemos constatado que casi la mitad de las personas con discapacidad intelectual de LB tienen algún diagnóstico o problemática que se suma a la discapacidad intelectual. Aunque buena parte de esas valoraciones son del Equipo Técnico de LB, apenas hemos descubierto diferencias sólo un índice de diez posibles-, entre los del EVO y de LB. Los diagnósticos del Equipo Técnico de LB se han realizado para disponer de información real de los usuarios y usuarias de la organización, y no para cuestionar los realizados por el EVO.
- Hemos constatado que, pesar de la notable mejora detectada en los últimos años, muchos de los diagnósticos del EVO son antiguos, están poco actualizados o son inconsistentes con esquemas diagnósticos internacionalmente aceptados. Además muchos de ellos no recogen la doble problemática de bastantes de las personas que hemos estudiado.
- Tanto en el plano estatal como en el internacional, hemos comprobado que hay **poquísima documentación específica** (programas de intervención, respuestas organizativas, etc., en entornos laborales o ocupacionales) de las personas que hemos estudiado. Estas carencias nos hacen volver a corroborar lo que decíamos al comienzo de este artículo: estamos en presencia de unos grupos de personas que tradicionalmente, y sobre todo en ámbitos laborales y ocupacionales, han sido frecuentemente invisibles.
- Hemos demostrado que, en centro ocupacional, el grupo de personas con discapacidad intelectual que tienen trastornos mentales, trastornos de conducta, pluridiscapacidades o trastornos generalizados del desarrollo, presenta unas necesidades de intensidad de apoyo significativamente mayores que sus compañeros y compañeras que sólo tienen discapacidad intelectual. Idénticos resultados, estadísticamente significativos los encontramos en el grupo de personas con 56 años o más.
- Estas constataciones deben dar lugar a su correspondiente reflejo en la planificación de los apoyos y la financiación de los mismos. Con



Colaboraciones

circunstancias como las expuestas, parece claro que en centro ocupacional, y para las personas con discapacidad intelectual dentro del grupo de envejecimiento debiera haber previsiones de algo más de personal para atender a sus necesidades de apoyo diferenciales.

• A pesar de que aquí hemos empleado categorías clínicas como trastornos mentales o psiquiátricos, etc., de modo alguno se defiende, ni de manera implícita, una articulación de los apoyos en función de estas categorías. La categorización puede contribuir a una planificación de los apoyos y recursos mejor que la existente en la actualidad, aunque siempre que se pueda, es conveniente que la organización disponga de un sistema de apoyos individualizado, que se articule alrededor de la persona y no de su pertenencia a un grupo clínico particular.

Delfín Montero, director del Master en Educación Especial de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de la Universidad de Deusto

Este estudio ha sido posible gracias a la colaboración de BBK, a través de su programa de ayudas a proyectos I+D+I social.

#### Berriak

## Campaña de sensibilización en colaboración con El Correo

Apiriletik aurrera sentsibilizazio kanpaina bat jarri da martxan El Correo egunkarian. Kanpaina hori egunkari horrekin sinatutako lankidetza akordioaren barruan sartzen da eta ondorioz, egunkariaren orrietan iragarki horiek jartzeko lekua izango dugu.

Kanpaina hori hiru giza talde ezberdinei zuzenduta dago: alde batetik, iragarkietako bat Bizkaian urritasunen bat duten pertsonei zuzenduta dago, horrela, Lantegi Batuakek eskaintzen dituen lan egiteko aukeren berri izan dezaten.

Beste alde batetik, enpresei zuzendutako beste iragarki bat plazaratu da, horiek Lantegi Batuaken zerbitzuak kontratatu ditzaten euren produkzio prozesuen barruan.

Azkenik, hirugarren mezua ere enpresariei zuzenduta dago, baina zehazki euren langileen artean urritasunen bat duen pertsonaren bat dutenei.

Kanpaina horren ekoizpenean Lantegi Batuakeko langileek parte hartu dute modelo gisa. Iragarkiak gure web gunean ere ikusi daitezke, hasierako orrian dagoen estekaren bitartez.



#### Créalo. Nadie puede hacerle un traje a medida como nosotros

A medida. Así damos solución a sus necesidades de subcontratación en **Lantegi Batuak**. Para que su empresa sólo se dedique a lo que realmente importa, su negocio. Del resto nos ocupamos nosotros. Procesos de

Del resto nos ocupamos nosotros. Procesos de compra, mecanizados, cableados, soldadura, electrónica, montaje de conjuntos, servicios auxiliares, logística...

> 944535999 ámeros e infórmese sin compromiso www.lantegi.com





### Las personas con discapacidad estamos preparadas para trabajar.

CONCIERTA UNA CITA CON NOSOTROS.
TU EMPRESA Y TÚ SALDRÉIS GANANDO.
Llama al 94 452 89 1 e infórmate de manera gratuita y sin compromiso
de las ventajas de trabajar con nosotros. (Conócenos!

94 452 38 91 Llámanos e infórmate sin compromis www.lantegi.com





#### La formación facilita el empleo NOSOTROS TE FACILITAMOS FORMACIÓN Y EMPLEO

Si eres una persona con discapacidad, consúltanos. Podemos ayudarte a conseguir un puesto de trabajo acorde con tus capacidades y necesidades. Atumedida. Ya hemos insertado laboralmente a más de 1.000

Ya hemos insertado laboralmente a más de 1.000 personas con discapacidad, en los sectores de industria y servicios, sólo en Bizkaia. Nuestro diseño específico de currículo ha sido garantía de éxito.

> 94 453 59 99 LLámanose informate sin compromiso. www.lantegi.com

Si quieres ponerte en marcha, no lo dudes: cuenta con rosotros. Te facilitaremos la formación y el trabajo recesarios para tu crecimiento laboral y personal Llámanos!



### ELCORREO

A partir del mes de abril se puso en marcha una campaña de sensibilización en el diario El Correo. Esta campaña entra dentro de un acuerdo de colaboración que hemos firmado con este periódico. Gracias este acuerdo, tenemos un número de espacios gratuitos en sus páginas para la inserción de estos anuncios.

La campaña está dirigida a tres tipos de público:

Por un lado, uno de los anuncios va destinado a las personas con discapacidad de Bizkaia, para que conozcan Lantegi Batuak y las oportunidades laborales que ofrece. Por otro lado, se ha publicado un segundo anuncio dirigido a empresas, para que contraten los servicios de Lantegi Batuak dentro de sus procesos de producción.

Por último, un tercer mensaje va dirigido también a los empresarios y empresarias, pero esta vez para que cuenten con personas con discapacidad para sus puestos de trabajo.

En la producción de esta campaña han participado como modelos personas que trabajan en Lantegi Batuak. Los anuncios pueden verse también en nuestro sitio web, a través del enlace que se encuentra en la página de inicio.

## Laburrak



#### Concurso de postales de Navidad

Os invitamos a participar en el concurso de diseño de postales de Navidad. Los diseños tendrán como motivo la Navidad. Debe incluirse algún elemento de Lantegi Batuak (el logotipo, una imagen, etc). El dibujo ganador será el que aparezca en las felicitaciones de Navidad de Lantegi Batuak de este año. La modalidad es libre: dibujo, diseño digital, pintura, acuarela, etc. Los trabajos deben ser enviados antes del 30 de septiembre a las oficinas centrales, a la atención de Ana Coria. El premio consistirá en una cesta de Navidad.

#### Nueva jefa del taller de Erandio

Mónica Oribe, hasta ahora técnica de apoyo en Mecanizados y montajes en Derio, es la nueva jefa del taller de Erandio, ya que Jesús Mercado pasará a ser el jefe del nuevo taller que se pondrá en marcha en Sondika.



## Simulacros de evacuación contra incendios

Como viene siendo habitual, durante el mes de mayo se llevaron a cabo simulacros de evacuación de incendios en varios centros.

#### • Foroak eta topaketak

Lantegi Batuakek "Urritasuna duten pertsonak euskal enpresetan sartzen dira. Estrategiak eta Laguntzak" jardunaldian parte hartu zuen. Jardunaldia Euskalduna Jauregian egin zen maiatzaren 9an. 24, 25 eta 26an Urritasun fisikodun pertsonen I. biltzarra egin zen. Miguel Martínek "Aplicaciones de I+D en adaptaciones a puestos de trabajo" saioan parte hartu zuen, ergonomiaren alorrean Lantegi Batuakek duen esperientziaren ekarpena eginez.



Bestalde, Miguel Martinek Lan Medikuntzaren Euskal Elkarteak eta Akitaniakoak egindako senidetze jardunaldietan ere parte hartu zuen, "Competencias de la medicina del trabajo y la discapacidad en el trabajo" izeneko hitzaldian. Natalia Díez maiatzean batu zen Lantegi Batuakera OLT gisa eta txosten bat burutu zuen Firestoneko OLTek eskatuta. Txosten horretan, erizaintzak enpresan duen eginkizunaz hitz egin zuen. Ekainaren 30an, Miguel IV. FEBHIren (Federación española de espina bífida e hidrocefalia) jardunaldietan egon zen, Lantegi Batuak-eko Ergohobe programari buruzko hitzaldiarekin.



#### Actividades deportivas

El equipo de futbito del taller de Etxebarri participó, representando a Euskadi, en el Mundialito que se celebró el pasado 25 de junio en Lamiako. Este torneo congrega a las selecciones de numerosas comunidades de diferentes países que viven en Euskadi. Desde BBK, que organiza el campeonato, nos han hecho llegar sus felicitaciones al equipo del taller de Etxebarri por su excelente disposición en éste.



#### Beste erakunde batzuen bisitak

Iragan den apirilaren 5ean Gaztela-Mantxako Komunitateen Batzordeko ordezkaritza hartu genuen eta Lantegi Batuak bisitatu zuten Asprona eta Iberdrolako talde banarekin batera.

Egun berean, Errioxako Gobernuaren, Asprodemaren eta Iberdrolaren ordezkaritza bana ere hartu genituen. Nafarroako Gobernua ere han izan zen eta Tasubinsa eta Iberdrolarekin batera Etxebarriko zentrora hurbildu ziren.

Maiatzean ere Etxebarriko tailerrera eta Gupostera Estoniako Eurohouse erakundeko 14 lagun etorri ziren. Euren helburua urritasunak dituzten pertsonen gizarteratzearen eta lan munduratzearen gaineko beste esperientzia batzuk ezagutzea zen.

#### Beste bisita batzuk

Apirilaren 26an, Lauaxeta Ikastolako ikasletalde bat bisitan izan zen Etxebarriko eta Zornotzako tailerretan.

Bestalde, maiatzaren 2an Etxebarriko tailerra ezagutu zuten Joseba Gezuragak eta Eukene Bengoak, Beazeko zuzendariordeak eta kudeatzaileak hurrenez hurren, eta baita Gaizka Zulaikak ere, Bizkaiko Foru Aldundiko ekonomi sustapen eta eraberritze saileko zuzendari nagusiak.

Maiatzaren 23an Gizakia fundazioko bi lagun izan ziren Loiubat eta Loiubi ezagutzen.

#### Colaboración con AIN

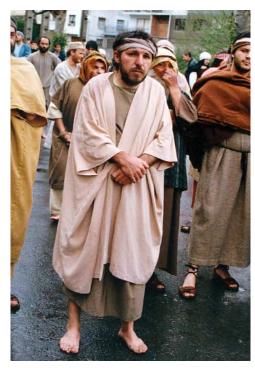
El pasado 3 de julio fuimos invitados por AIN (Agrupación de la Industria Navarra) a colaborar en la reflexión estratégica de los CEE de Navarra.

Han valorado la trayectoria de Lantegi Batuak y que nuestro modelo de gestión podría aporta una mejora en un sector que en Navarra emplea a 1.300 personas con discapacidad en diferentes organizaciones.









Pedro, en la Semana Santa de Balmaseda, interpretando Barrabás. En las imágenes de la izquierda, con sus compañeros del grupo Antifaz y durante una representación.

### Pedro Gil, componente del grupo de teatro Antifaz

#### ¿Cómo surgió tu afición por el teatro?

Mi padre y mi tío ya eran muy aficionados al cine y me contagiaron la afición. Comencé en un grupo de teatro de Aranguren que ya desapareció, y también con el grupo de cine Urria, de Zalla, que actualmente organiza un festival de cine en DVD, en el mes de noviembre. En este festival participan películas de muchos países: EEUU, Francia, Argentina...

El gusanillo de actuar me entró cuando empecé a salir en la Semana Santa de Balmaseda.

#### ¿Cómo empezaste en el grupo?

Hace 17 años, empezamos con el grupo Antifaz porque en Zalla había mucha afición por el teatro, pero había un vacío, porque no había nada para los aficionados. Empezamos con unos cursillos y la primera obra que representamos fue "El sexo débil".

## "Estas vacaciones tenemos que leernos 30 obras para la próxima temporada"

Pedro Gil trabaja en el servicio de limpieza de Lantegi Batuak desde hace cinco años, pero lleva muchos más enganchado al teatro. Por partida doble. Lleva 17 años en el grupo de teatro Antifaz, de Zalla, y 26 saliendo a las calles de Balmaseda para participar en su famosa Semana Santa.

#### ¿Qué tipo de obras representáis?

Siempre comedias de diferentes autores, como Alonso Millán, por ejemplo. La obra "San Pedro Zariquete" la representamos durante dos años.

#### ¿Qué obra estáis representando actualmente?

Ahora estamos de vacaciones, pero en septiembre empezaremos a representar la obra "Armando gresca" y con ella visitaremos Torrelavega, Gallarta, y a lo mejor Elgoibar. Ahora lo que estamos haciendo es leer muchos libretos, para seleccionar las obras que representaremos la próxima temporada. iTenemos que leer unas 30 obras, para seleccionar tres!

#### ¿Dónde soléis actuar?

En pueblos de Bizkaia, pero también fuera: Balmaseda, Villasana de Mena, Cruces, Arrigorriaga, Laguardia.

#### ¿Cuánto tiempo dedicas al teatro?

Lo peor son los ensayos, porque todos estamos trabajando. A los ensayos hay que venir siempre y ser muy puntuales. Normalmente ensayamos dos o tres días a la semana, y cuando se acerca la representación, como un mes antes, metemos más horas, casi todos los días.

#### Dices que tu afición por actuar llegó con la Semana Santa de Balmaseda ¿Qué papel representas en ella?

He representado todo tipo de papeles: guardia del Sanedrín, gente del pueblo, Barrabás. Un año me tocó hacer de trompeta romano, pero no me gustó nada.

#### ¿Cuánto tiempo llevas participando en esta Semana Santa?

Desde hace 26 años. Me costó, porque había que ser de Balmaseda, pero hablé con las personas de la organización y finalmente me dejaron actuar.